

Prochains rendez-vous MANCA ...

CONCERT MUSIQUE DE CHAMBRE

Au Théâtre de la Photo et de l'Image, Nice
VENDREDI 19 NOVEMBRE à 20h30

L'itinéraire - Pascal Contet accordéon

J-M Lopez Lopez "Trio III"

F. Romitelli "Domeniche alla periferia dell'impero"

A. Llugdar "Tricycle"

Ph. Hurel "Plein jeu" **CREATION**

ATELIER FRANCE RUSSIE

Au Théâtre de la Photo et de l'Image, Nice
SAMEDI 20 NOVEMBRE à 19h00

Olga Galochkina violoncelle, **Marina Rubinstein** flûte
Mona Khaba piano, **Dmitry Schyolkin** percussions

Alex NADZHAROV "(re)current "

Nikolay KHRUST "Fluting point "

CONCERT SYMPHONIQUE

A l'Opéra Nice Côte d'Azur
SAMEDI 20 NOVEMBRE à 20h30

Orchestre Philharmonique de Nice

Direction **Igor Dronov**

Violon **Stanislav Mayshev** et **Véra Novakova**

Edison DENISOV "Peinture"

György LIGETI "Concerto pour violon"

Hugues DUFOURT "Voyage par delà les fleuves et les monts" CREATION

En préambule au concert, apéritif musical avec **Hugues Dufourt**,
chez **Harmonia Mundi Boutiques**, à 17h30

Retrouvez le programme complet des concerts sur

www.cirm-manca.org

billetterie / vente en ligne

vidéos des moments forts du festival - biographies, notices, photos

le CIRM / MANCA est également sur **Facebook** !



La Voie Humaine

DU 13 AU 21 NOV. 2010

Judi 18 novembre 2010
Eglise Saint-François de Paule, Nice

CONTE MUSICAL ANTTI PUUHAARA

Ensemble Musicatreize

Direction musicale **Roland Hayrabian**

musique **Tapio Tuomela**

texte, adaptation livret **Tapio Tuomela, Erik Söderblom**

Composé de chanteurs et de musiciens, l'ensemble **Musicatreize** accompagne Antti Puuhaara, personnage issu d'une légende finlandaise, dans l'accomplissement de son destin à travers l'univers mystérieux et fascinant d'une forêt où se mêlent géants, fille-oiseau ou encore sorcières et devins. Chorale et mélodrame se déploient dans une mise en scène, légère et souple, rappelant la simplicité des livres chers à nos souvenirs d'enfants.

Coproduction La Scène Watteau, Musicatreize, Actes Sud, l'Institut Finlandais avec l'aide à la création du Conseil général du Val-de-Marne et le soutien de la Fondation Orange, la SPEDIDAM, le FCL, le FCM, la fondation LUSES et du Conseil général, des Bouches-du-Rhône Centre départemental de création en résidence.

Fin du spectacle : 21h30



CONSEIL GÉNÉRAL
ALPES MARITIMES

www.nice.fr



Les 7 contes

de Musicatreize

Ils sont sept : sept livres, sept disques, sept spectacles pour conter la forêt finlandaise ou l'Afrique d'Alexandre le Grand, sept contes pour voyager du Vietnam au Portugal, s'égarer dans la boutique d'un vieux fou, perdre sa route et ses repères puis retrouver son âme de l'Oural à l'Argentine.

Depuis 2006, sous l'impulsion de Musicatreize, sept contes musicaux ont vu le jour. Véritables petits opéras de chambre, ils se transportent de lieux en lieux, mêlant chanteurs, comédiens et instrumentistes en une mise en scène toujours renouvelée. Leur simplicité s'apparente au livre cher à nos souvenirs d'enfant et dont on a tourné les pages toujours émerveillés. Leur profondeur nous transforme, leur récit parfois nous bouleverse. Chaque conte est un voyage dans un univers unique. On y perçoit cependant la relation étroite qui s'est nouée entre écrivains, compositeurs, metteurs en scène et illustrateurs dès l'origine du projet, tous travaillant à l'élaboration d'une œuvre commune, faisant de chacun de ces spectacles une chose unique et mystérieuse. Les sept livres parus aux éditions Actes Sud comportent tous un enregistrement de la musique, des illustrations originales et sont, si besoin, bilingues.

Les Sorcières

Musique Antonio Chagas Rosa

Conte Nomade

Musique Laslo Sary

L'Arbalète magique

Musique Tôn-Thât Tiêt

L'Enterrement de Mozart

Musique Bruno Mantovani

Le Grand Dépaysement d'Alexandre Le Grand

Musique Jean-Christophe Marti

Antti Puuhaara (création 2010)

Musique Tapio Tuomela

Un Retour (création 2010)

Musique Oscar Strasnoy

Avec l'Ensemble MUSICATREIZE

Olivier Boudrand comédien

Kiyoko Okada soprane

Claire Gouton soprane

Magali Palies mezzo soprane

Rodrigo Ferreira contre ténor

Olivier Coiffet ténor

Eric Raffard ténor

Patrice Balter basse

Jean Manuel Candenot basse

Sophie Baduel violon

Lucie Uzzeni alto

François Baduel violoncelle

Stéphane Puc accordéon

Daniel Paloyan clarinette

Célia Perrard harpe

Nino Pavlenichvili, Frédéric Isoletta, Olivier Lechardeur
pianistes - accompagnateurs

Notes d'intention

A la fin des journées d'été, la forêt finlandaise perd ses couleurs chaudes et mordorées du soleil rasant pour se laisser engloutir par une ténébreuse obscurité. Nul doute que des êtres incroyables l'habitent, la hantent. La forêt, jusqu'alors paisible, se fait mystérieuse, fascinante et inquiétante. Antti Puuhaara est à l'orée de cette forêt. Pour accomplir son destin, il va devoir la traverser. Aller et retour !

La fascinante musique de Tapio Tuomela semble sortie tout droit de ces forêts immémoriales, comme une langue creusée à même la terre. C'est la forêt elle-même, jusqu'au moindre bourgeon, qui nous raconte cette histoire.

Pour faire exister cet univers magique et inquiétant où se mêlent géants, devins, fille-oiseau et sorcière, ... quoi de mieux que le mystère des marionnettes et des ombres.

Le public lui-même est comme pris dans le labyrinthe de cette forêt. Aller...et retour.

Damien Caille Perret

Antti Puuhaara est un mélange de cycle choral et de mélodrame inspiré d'une légende finlandaise. Les dialogues parlés sont en français (ou n'importe quel autre langue) ; le chœur et les solistes chantent en finnois. L'histoire raconte les aventures d'un jeune homme qui reste en vie malgré les dangers et parvient à revenir de Pohjola (Nord), point de non-retour, au-delà de la rivière mythique de Tuonela.

D'un point de vue philosophique, l'histoire est centrée sur l'homme d'affaires (Merchant) Ce dernier a adopté Antti à sa naissance mais ne veut pas qu'il devienne son héritier. La morale de l'histoire se retrouve dans un adage finlandais : " tu trouveras devant toi ce que tu as laissé derrière ".

Le récitant joue un rôle central : il y a aussi les transitions instrumentales assurées par un ensemble constitué de six instruments.

Tapio Tuomela

Ensemble Musicatreize

Roland Hayrabedian crée l'Ensemble Musicatreize à Marseille en 1987 pour répondre aux nécessités instrumentales et vocales les plus diverses. Depuis, cet outil singulier dans le paysage musical français chemine à travers les siècles et les esthétiques, relie le passé et le présent le plus immédiat, entrecroise des œuvres devenues classiques et des compositions résolument contemporaines. Musicatreize s'adapte aux besoins de la partition, circule dans le chant soliste ou le grand chœur, *a cappella* ou accompagné de formations instrumentales, et passe ainsi de la scène de concert à la scène d'opéra, de la musique de chambre au théâtre musical. Agitateur et esthète, Roland Hayrabedian ne pouvait placer son ensemble ailleurs que sous le signe de la création. C'est ainsi que Musicatreize a passé à ce jour une cinquantaine de commandes, dont certaines s'inscrivent dans des cycles thématiques : "Musiques, an 13", "Les tentations", "Les miniatures", et à partir de 2006 : "Les 7 contes de Musicatreize". Musicatreize vogue souvent "au large", se produisant dans les salles et les festivals les plus prestigieux, parcourant l'Europe du Nord au Sud, l'Asie, l'Afrique et le Brésil. L'Ensemble a également le souci d'inscrire les œuvres musicales dans la durée ; sa discographie est saluée par la critique musicale et couronnée de nombreuses distinctions. La richesse de ce répertoire nécessite une exigence de qualité et de professionnalisme qui est maintenant entendue et reconnue de par le monde. En Février 2007, Musicatreize reçoit la Victoire de la Musique Classique – catégorie Ensemble de l'Année.

Roland Hayrabedian

Depuis la création du Chœur Contemporain d'Aix-en-Provence en 1978, puis de Musicatreize, ensemble instrumental et vocal, en 1987, Roland Hayrabedian n'a jamais cessé de susciter des créations et d'inventer des formations originales avec ces deux ensembles. Très vite il engage avec les compositeurs un dialogue et une connivence qui vont grandissants au fil du temps.

Il s'attache souvent à créer des liens entre les diverses créations qu'il suscite (comme "Musiques, an 13" lors du treizième anniversaire de l'ensemble Musicatreize, ou *Les Tentations*, cycle de commandes 2002-2005).

Formé à la direction d'orchestre, il consacre cependant une grande part de son énergie à la voix, dirigeant des formations *a cappella* ou avec orchestre.

Il aborde dans les concerts, en France et à l'étranger, un répertoire qui mêle la création contemporaine, les œuvres clés du XXème siècle et les œuvres classiques ou baroques.

Il se fait particulièrement remarquer pour ses interprétations et ses enregistrements des œuvres de Maurice Ohana et obtient de nombreux prix discographiques.

Chef invité de l'Orchestre du festival de Spoleto en Italie, de la Capella de Leningrad, des chœurs de Radio-France, de l'Orchestre Philharmonique des Pays de Loire, de l'Orchestre Philharmonique de Lorraine, de l'Orchestre d'Avignon (OLRAP), il collabore avec des ensembles comme les Percussions de Strasbourg, Musique Vivante, Musique Oblique, 2e2m, TM+ et divers ensembles étrangers, travaillant également avec des solistes de renommée internationale comme les pianistes Jay Gottlieb, Alain Planès, Georges Pludermacher, Jean-Claude Pennetier ou Abdel Rahman El Bacha...

Attiré par la musique de scène, le théâtre musical et le ballet, il collabore volontiers avec des metteurs en scène ou chorégraphes (Ariel Garcia Valdès, Pierre Barrat, Eric Ruf ou Angelin Preljocaj...) En 2002, il est nommé directeur musical de l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée. Il enseigne au C.N.R. de Marseille.

Tapio Tuomela, compositeur

Tapio Tuomela est né le 11 novembre 1958 à Helsinki. Il fait ses études musicales à l'Académie Sibelius, où il étudie le piano avec Tapani Valsta (diplôme en 1982), la direction d'orchestre avec Jorma Panula (diplôme en 1987) et la composition avec Einar Englund, Eero Hämeenniemi, Magnis Lindberg et Paavo Heininen. Il a complété ses études de piano et de direction d'orchestre au Conservatoire de Lituanie à Vilnius de 1983 à 1985. Il s'est perfectionné en composition avec Christoph Rouse et Joseph Schwanter en 1988/89 à l'Eastman School of Music de Rochester, dans l'Etat de New York (diplôme en 1990) et avec Witold Szalonek en 1989/1991 à Berlin à la Hochschule der Künste. Il a également suivi les enseignements de Witold Lutoslawski, George Crumb, Klaus Huber et Brian Ferneyhough.

Sa musique a été jouée dans des festivals tels que le World Music Days, Scandinavia Today, North& South Consonance, Moscow Forum, Gulbenkian Festival, Festival Ile de France, Icebreakers, Novi Sad, Velenje, Randspiele, Nordic Music Days, Young Nordic Music, Myrkir Musikdagar, Tampere Biennale, Time of Music et Avanti ! Summer festival, ainsi que dans plusieurs orchestres en Finlande, France et Allemagne. Il a reçu des commandes du Finnish National Opera, Finnish Radio Symphony Orchestra, Lahti symphony, Orkester Norden, Finnish Radio Choir, Josensuu Orchestra, Ensemble Musicatreize, 2e2m et bien d'autres.

Des concerts monographiques lui ont été consacrés au Festival d'été d'Helsinki, aux Instituts finlandais de Paris et d'Anvers.

Il poursuit parallèlement une carrière de chef d'orchestre et a notamment dirigé l'Opéra national de Finlande et l'Orchestre de musique de Chambre Avanti ! et d'autres ensembles contemporains, pour de nombreuses créations mondiales, notamment pour le premier enregistrement de la musique pour ballet *Maa* de Kaija Saariaho, les premières compositions pour cordes de Jean Sibelius, et un CD de sa propre musique.

En 2000, en hommage au treizième anniversaire de Musicatreize, il compose *Liekut ja Loitsut* sur des extraits des contes traditionnels finlandais, la *Kantéléta* et le *Kalevala*.

Erik Söderblom

Erik Söderblom est une figure majeure du théâtre musical finlandais. Il commence sa carrière artistique par l'apprentissage du piano et du violoncelle, puis effectue des études de musicologie, de philosophie et d'histoire de l'art à l'Université d'Helsinki. À partir de 1983, il dirige l'Orchestre de Chambre d'Helsinki parallèlement à ses études à l'Académie de Théâtre de Finlande à Helsinki. Lorsqu'il obtient son diplôme de directeur, il met en scène théâtre musical et théâtre parlé, en Finlande et à l'étranger. Il collabore régulièrement avec Tapio Tuomela et Lars Karlsson pour l'Opéra National de Finlande.

Erik Söderblom largement participé au développement du Q-Theatre à Helsinki dont il a été le Président de 1996 à 2001. Pendant cette période, il dirige notamment *Hamlet* et *La douzième nuit* de Shakespeare, *Notes du Sous-sol* de Dostoïevsky et *La guerre et la paix* de Tolstoy. C'est un des fondateurs du festival de théâtre Baltic Circle.

Depuis 2001, Erik Söderblom est professeur d'Art dramatique à l'Académie de Théâtre de Finlande. Il dirige et enseigne le théâtre musical à l'Académie des Arts de Turku.